

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 11 DÉCEMBRE 1924.

Projet de loi relatif aux statuts de la  
Société anonyme belge des entre-  
pôts frigorifiques (1).

Wetsontwerp betreffende de statuten  
van de Naamlooze Vennootschap der  
Koel- en Vriespakhuisen (1).

## MODIFICATIONS AU PROJET DE STATUTS.

*A Monsieur le Président  
de la Chambre des Représentants,*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Afin de simplifier la discussion du projet de loi n° 6, relatif aux statuts de la Société Anonyme Belge des Entrepôts frigorifiques, j'ai l'honneur de vous remettre ci-joint le texte des modifications apportées à ces statuts, d'accord avec les co-contractants de l'État Belge.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments dévoués.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail  
et de la Prévoyance Sociale,*

## WIJZIGINGEN AAN HET ONTWERP VAN STATUTEN.

*Den Heer Voorzitter van de Kamer  
der Volksvertegenwoordigers,*

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ten einde de bespreking te vergemakkelijken van het wetsontwerp n° 6 aangaande de statuten van de Naamlooze Vennootschap der Koel- en Vriespakhuisen, heb ik de eer U hierbij den tekst te laten geworden van de wijzigingen gebracht in het ontwerp, wijzigingen waarover de mede-contractanten van den Belgischen Staat het met mij eens zijn.

Gelief, Mijnheer de Voorzitter, de betniging van mijne toegenegen gevoelens te aanvaarden.

*De Minister van Nijverheid, Arbeid  
en Sociale Voorzorg,*

TSCHOFFEN.

Texte des modifications apportées au projet de statuts de la Société Anonyme Belge des Entrepôts Frigorifiques.

## ART. 2.

Les deux derniers mots de l'article sont supprimés et remplacés par les mots « dans le Grand-Duché de Luxembourg ».

## ART. 3.

Le sixième paragraphe de l'article 3 doit être rédigé en remplaçant les mots « à l'étranger » par les mots « dans le Grand-Duché de Luxembourg ».

## ART. 8bis.

Après l'article 8, introduire l'article 8bis ci-après :

Aussi longtemps que l'État Belge justifiera de la possession de la moitié au moins des actions privilégiées numérotées de 1 à 36,000 et des actions de dividende numérotées de 1 à 35,000, toute modification aux présents statuts ne pourra être réalisée qu'en vertu d'une loi, sauf toutefois en ce qui concerne l'augmentation ou la réduction du capital et la fixation du nombre des administrateurs et des commissaires.

## ART. 11.

Le deuxième paragraphe de l'article 11 doit être modifié en remplaçant les mots « la possession de la moitié au moins » par les mots « la possession du quart au moins ».

Le cinquième paragraphe du même

Tekst van de wijzigingen te brengen in het ontwerp van statuten van de Naamlooze Belgische Vennootschap der Koel- en Vriespakhuisen.

## ART. 2.

De laatste twee woorden van artikel 2 vallen weg en worden vervangen door de woorden « *In het Groot-hertogdom Luxemburg* ».

## ART. 3.

In de zesde paragraaf van artikel 3 de woorden « in den vreemde » te vervangen door de woorden « *in het Groothertogdom Luxemburg* ».

## ART. 8bis.

Na artikel 8, een artikel 8bis in te lassen, luidende :

Zoolang de Belgische Staat bewijs zal geven van het bezit van de helft ten minste der bevoorrechte aandelen genummerd van 1 tot 36.000 en der dividendaandelen genummerd van 1 tot 35.000, zal eene wijziging aan de huidige statuten enkel door eene wet kunnen worden verwezenlijkt, uitgezonderd nochtans voor eene vermeerdering of eene vermindering van het kapitaal en voor het vaststellen van het aantal beheerders en commissarissen.

## ART. 11.

In de tweede paragraaf van artikel 11 de woorden « het bezit van de helft ten minste » te vervangen door de woorden « het bezit van een vierde ten minste ».

De vijfde paragraaf van hetzelfde

article 11 doit être rédigé en disant :  
« *le ou les administrateurs nommés sur la proposition de l'État Belge qui seront présents à la réunion pourront opposer... »*

ART. 13.

Le premier paragraphe doit être rédigé en remplaçant les mots : « en pays étranger » par les mots « *dans le Grand-Duché de Luxembourg* ».

Deuxième paragraphe : remplacer les mots « pays étranger » par les mots « *Grand-Duché de Luxembourg* ».

artikel 11 te doen luiden : « de beheerder of beheerders benoemd op voorstel van den Belgischen Staat, aanwezig op de vergadering zullen... »

ART. 13.

In de eerste paragraaf de woorden « in den vreemde » te vervangen door de woorden : « *in het Groot-hertogdom Luxemburg* ».

In de tweede paragraaf de woorden « in den vreemde » te vervangen door de woorden : « *in het Groothertogdom Luxemburg* ».

